

QUATUOR DANIEL

MUSIC

16 FEB. '20

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·  
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

“Men bestempelde het [Strijkkwartet nr. 8] officieel als een ‘aanklacht tegen het fascisme’. Wie dat beweert, moet wel doof en blind tegelijk zijn. In dit kwartet is immers alles zo helder als in een kinderboekje. Ik citeer er *Lady Macbeth*, de *Eerste en Vijfde Symfonie*. Wat heeft het fascisme daar mee te maken?...”

« On qualifia [le *Quatuor n° 8*] de “dénonciation du fascisme”. Pour dire cela, il fallait être à la fois aveugle et sourd. Car, dans ce quatuor, tout est clair comme dans un abécédaire. J’y cite *Lady Macbeth*, la *Symphonie n° 1*, la *Cinquième*. Qu’est-ce que le fascisme a à voir avec cela ?... »

Dmitri Chostakovitch

Programma · Programme, p. 2  
Toelichting, p. 4  
Clé d’écoute, p. 6  
Biografieën · Biographies, p. 10

# QUATUOR DANIEL

PASCAL DUSAPIN

°1955

Strijkkwartet nr. 4 · Quatuor à cordes n° 4 (1997)

DMITRY SHOSTAKOVICH

1906-1975

Strijkkwartet nr. 8 in c · Quatuor à cordes n° 8 en ut mineur, op. 110 (1960)

- Largo
- Allegro molto
- Allegretto
- Largo
- Largo

**pauze · pause**

CÉSAR FRANCK

1822-1890

Strijkkwartet in D · Quatuor à cordes en ré majeur, (1889-1890)

- Poco lento: Allegro
- Scherzo: Vivace
- Larghetto
- Finale: Allegro molto

**21:30**

fin du concert · einde van het concert

in het kader van het Dusapin Portret · dans le cadre du Portrait Dusapin



**copresentatie · coprésentation**

Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken. Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.



© Marco Borggreve

PASCAL DUSAPIN  
**Strijkkwartet nr. 4 (1997)**

Pascal Dusapin schreef zijn *Strijkkwartet nr. 4* tussen december 1996 en mei 1997. De componist creëerde talrijke verbanden tussen zijn kwartetten, die hij op mysterieuze wijze in stand hield. In de partituur van het *Vierde kwartet* vindt men elementen uit het *Tweede* getiteld *Time Zones*, en ritmische reminiscenties aan het *Eerste*. Het eendelige *Vierde strijkkwartet* weet te verleiden dankzij de schittering van het klankspel en zijn ritmische schriftuur. Pascal Dusapin beschouwt de partituur als zijn persoonlijk dagboek. Het muzikale discours stelt verschillende manieren voor om hetzelfde materiaal te lezen. Het onderzoekt, reist, keert terug, schommelt tussen herinnering en verkenning. Dit is wat de componist zelf vertelt over de partituur: “Aanvankelijk is er maar één stem. Vervolgens wordt ze opgesplitst in vier gelijke delen, die onophoudelijk met elkaar in botsing komen en weer verenigd worden doorheen een parcours dat bezaaid is met beperkingen die niet voorzien zijn in hun ontwikkeling...” Deze initiële stem lijkt soms van echo naar echo te weerkaatsen, als klankspiegels die het werk een sfeer van improvisatie geven.

SJOSTAKOVITSJ  
**Strijkkwartet nr. 8 in c**

Sjostakovitsj schreef zijn *Achtste Strijkkwartet* tussen 12 tot 14 juli 1960 na een schokkend bezoek aan Dresden. Enkele maanden, in oktober, werd het kwartet voor het eerst uitgevoerd. Een citaat van de componist over deze

partituur vinden we in *Getuigenis*, een soort van memoires die werden samengebracht door Solomon Volkov (Nederlandse vertaling uitgegeven bij De Arbeiderspers in 1981): «Men bestempelde het officieel als een ‘aanklacht tegen het fascisme’. Wie dat beweert, moet wel doof en blind tegelijk zijn. In dit kwartet is immers alles zo helder als in een kinderboekje. Ik citeer er *Lady Macbeth*, de *Eerste en Vijfde Symfonie*. Wat heeft het fascisme daar mee te maken?... Ik laat er een Russisch lied in weerklinken, ter nagedachtenis van de slachtoffers van de Revolutie... In ditzelfde kwartet herneem ik een joods thema van het *Tweede Trio*...» Uit deze uitspraken blijkt duidelijk het autobiografische aspect van deze bittere en onstuimige partituur. De indrukwekkende – bijna symfonische – en expressionistische omvang van het werk verklaart waarom er een transcriptie van werd gemaakt voor orkest en strijkers, met of zonder pauken.

Het werk begint met een *Largo*, met de muzikale handtekening van de componist in de Duitse notatie: D-S-C-H (Dmitri Schostakowitsch). De cello exposeert dit motief, dat de andere strijkers in canon hernemen, geleidelijk van laag naar hoog. Deze langzame sfeer met halfinten houdt het hele eerste deel aan, met uitzondering van een korte, lichte opflakking in het citaat uit de *Eerste Symfonie*. Het daaropvolgende *Allegro* is een perpetuum mobile waarin de eerste viool een tomeloze dans leidt die eindigt op de hoogste noten. De spanning verslapt decrescendo en alleen de flarden van het joodse thema dat werd ontleend aan het *Tweede Trio* verschijnen nog als scheuren in het

contrapuntische weefsel, gefraseerd door de uithalen van de andere strijkers. Daarbij sluit een fortissimo possibile ingezet *Allegretto* aan, waarin het thema is verwerkt van het *Eerste Celloconcerto*, dat uit dezelfde periode stamt als dit kwartet. Dan volgt een tweede *Largo*, als het ware een treurlied met een citaat uit het *Dies Irae* en een citaat in de cello van een aria uit *Lady Macbeth*. Het werk eindigt met een derde *Largo*, dat nogmaals discreet verwijst naar de handtekening van de componist. Eén na één, in dezelfde volgorde als waarin ze in het eerste deel waren verschenen, beginnen de strijkers con sordino te spelen; de muziek zinkt weg in de schemering en sterft uit in de laagste noten.

### CÉSAR FRANCK *Strijkkwartet in D*

In het Frankrijk van de 19<sup>de</sup> eeuw was vooral de opera en de vocale muziek populair. Enkele componisten, waaronder Camille Saint-Saëns en César Franck, hadden hier genoeg van en wilden de instrumentale muziek terug bevorderen. In 1871, in navolging van de Frans-Duitse oorlog, werd daarom de *Société nationale de musique* opgericht. Dit was een organisatie die de Franse eigentijdse muziek promootte door uitdagende concerten te programmeren. Hoewel de componisten de bedoeling hadden om de Duitse muziektraditie de rug toe te keren, is de paradox dat deze zogenaamde 'Franse werken' baden in een Duitse esthetiek. César Franck had zo bijvoorbeeld een grote bewondering voor de harmonische experimenten en

de doorgedreven chromatiek van *Tristan und Isolde*. Daarnaast bestudeerde hij ijverig het contrapunt van Bach en de partituren van Beethoven, Schubert en Schumann.

In zijn *Strijkkwartet*, het enige dat hij geschreven heeft, komt dit bijzonder goed tot zijn recht. Met zijn veertig minuten heeft het kwartet, naar het voorbeeld van Beethoven, bijzonder symfonische allures. Franck weet een coherente spanningsboog te bewaren door gebruik te maken van een muzikaal motief dat in de volgende delen op een gevarieerde manier terugkeert. Het eerste deel start met een langzame inleiding die organisch verderloopt in een *Allegro*, opgesteld in een sonatevorm. Vooral de doorwerking is origineel door het fugatische thema dat start in de altviool en daarna door de tweede viool, de cello en ten slotte de eerste viool geïmiteerd wordt. Vincent d'Indy zag de opbouw met de inleiding en het allegro als "twee muziekstukken die elk een eigen leven leiden en die elk een volledig organisme vormen, die elkaar doordringen zonder in elkaar te versmelten, dit dankzij een volmaakte ordening van hun elementen en hun onderdelen". Het daaropvolgende *Scherzo* valt op door de speelse pizzicato's die doen denken aan Mendelssohns *Sommernachtstraum*. In het *Larghetto* laat Franck zich met uitgesponnen melodische frasen van zijn meest lyrische kant zien. De wervelende finale start met een korte samenvatting van het belangrijkste melodische materiaal van de voorgaande delen, waarmee Franck een bewuste link legt met Beethovens *Negende Symfonie*.

PASCAL DUSAPIN  
**Quatuor à cordes n° 4**

Le *Quatuor à cordes n° 4* voit le jour entre décembre 1996 et mai 1997. Le compositeur a créé de nombreuses interconnexions entre ses quatuors, tout en prenant soin de les garder mystérieuses. On retrouve dans la partition du quatrième quatuor des éléments du deuxième, *Time Zones*, et des réminiscences rythmiques du premier. Le *Quatuor n° 4* se compose d'un seul mouvement. Il séduit par la brillance de ses jeux sonores et son écriture très rythmique. Pascal Dusapin traite la partition comme un journal personnel. Il y accueille le témoignage d'événements contemporains de la composition. Le discours musical propose différentes manières de lire un même matériau. Il prospecte, voyage, revient sur lui-même, oscillant entre mémoire et exploration. Voici ce que nous livre le compositeur au sujet de cette partition : « Au début, il n'y a qu'une voix. Puis elle se divise en quatre parties égales qui ne vont pas cesser de s'affronter et se réunir au gré d'un parcours hérissé de contraintes parfaitement imprévues dans leurs développements... » Cette voix initiale semble parfois se répercuter d'écho en écho, miroirs sonores qui confèrent à l'œuvre des saveurs d'improvisation.

DMITRI HOSTAKOVITCH  
**Quatuor à cordes n° 8 en ut mineur**

Dmitri Chostakovitch a composé son *Huitième Quatuor* entre le 12 et le 14 juillet 1960. Pour citer le compositeur au sujet de cette œuvre, créée en octobre de la même année, faisons appel à ses

*Mémoires*, rassemblées par Solomon Volkov (trad. française, Albin Michel, Paris, 1980) : « On la qualifia d'office de "dénonciation du fascisme". Pour dire cela, il fallait être à la fois aveugle et sourd. Car, dans ce quatuor, tout est clair comme dans un abécédaire. J'y cite *Lady Macbeth*, la *Symphonie n° 1*, la *Cinquième*. Qu'est-ce que le fascisme a à voir avec cela ?... J'y fais entendre un chant russe à la mémoire des victimes de la Révolution... Dans ce même quatuor, je reprends un thème juif du 2<sup>e</sup> *Trio*... » La dimension autobiographique de cette partition amère et violente ressort d'une telle déclaration. L'ampleur spectaculaire – presque symphonique – et expressionniste de l'œuvre valut à cette dernière une transcription pour orchestre à cordes, avec ou sans timbales...

L'œuvre s'ouvre sur un *Largo* composé à partir de la signature musicale du compositeur en notation anglo-saxonne : d-s-c-h (ré, mi bémol, do, si bécarré) pour « D. Sch. ». Le violoncelle expose ce motif, repris en canon par les autres instruments, progressivement du grave à l'aigu. Ce climat lent et en demi-teintes se poursuit durant tout le mouvement, à l'exception d'un bref et léger sursaut lors de la citation de la *Symphonie n° 1*. L'*Allegretto* qui suit est un mouvement perpétuel où le premier violon mène une danse effrénée jusqu'à un paroxysme dans l'aigu. S'essouffant peu à peu, la tension décroît et seuls des lambeaux du thème juif emprunté au *Trio n° 2* apparaissent encore, ponctués par des coups marqués aux autres instruments, comme des déchirures dans le tissu contrapuntique. Attaqué triple forte, un *Allegretto* s'enchaîne et utilise le thème du *Concerto pour violoncelle n° 1*, contemporain du

quatuor. Suit un deuxième *Largo*, comme un chant funèbre avec une citation du *Dies Irae* et une citation par le violoncelle d'un air de *Lady Macbeth*. L'œuvre s'achève sur un troisième *Largo*, citant encore discrètement la signature du compositeur. Progressivement, dans l'ordre où ils étaient apparus dans le premier mouvement, les instruments utilisent la sourdine ; la musique s'enfonce dans la pénombre et s'éteint en mourant dans l'extrême grave.

### CÉSAR FRANCK **Quatuor à cordes en ré majeur**

Dans la France du XIX<sup>e</sup> siècle, la musique vocale, et en particulier l'opéra, sont parmi les genres les plus populaires. Quelques compositeurs, tels Camille Saint-Saëns et César Franck, cherchent toutefois à remettre la musique instrumentale à l'avant-plan. C'est ainsi qu'en 1871, juste après la guerre franco-prussienne, la Société nationale de musique voit le jour : une organisation dédiée à la promotion de la musique française de l'époque à travers l'organisation de concerts. Paradoxalement, même si leurs compositeurs ont à cœur de tourner le dos à la tradition allemande, ces « œuvres françaises » baignent dans une esthétique allemande. César Franck, par exemple, voue une grande admiration aux expérimentations harmoniques et au chromatisme élaboré de *Tristan und Isolde* ; et c'est avec assiduité qu'il a étudié le contrepoint de Bach et les partitions de Beethoven, Schubert et Schumann.

Cette influence apparaît très clairement dans son seul et unique *Quatuor à cordes*. L'œuvre - d'une durée

de 40 minutes environ - possède, à l'instar des quatuors de Beethoven, des allures symphoniques. Franck parvient à y maintenir un arc de tension cohérent en recourant à un motif récurrent et changeant. Le premier mouvement commence avec une introduction lente qui se prolonge de façon organique par un *Allegro* de forme sonate. Le développement s'y révèle particulièrement original, avec son thème fugué annoncé à l'alto puis repris par le second violon, le violoncelle et enfin le premier violon. Vincent d'Indy verra dans cette structure en deux parties (introduction et *allegro*) « deux morceaux de musique vivant chacun de sa vie propre et possédant chacun un organisme complet, qui se pénètrent mutuellement sans se confondre, grâce à une ordonnance absolument parfaite de leurs éléments et de leurs divisions ». Le *Scherzo* qui suit se distingue par des *pizzicati* ludiques évoquant le *Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn. Dans le *Larghetto* nourri de longues phrases mélodiques, Franck se montre sous son visage le plus lyrique. L'éblouissant finale commence par un bref résumé du principal matériel mélodique des mouvements précédents, par lequel Franck établit un lien conscient avec la *Neuvième Symphonie* de Beethoven.







© Marco Borggreve

## QUATUOR DANEL

NL Het Quatuor Danel werd opgericht in 1991 en wordt vandaag tot de grote uitvoerders van het de strijkkwartetten van Haydn, Beethoven, Schubert, Sjostakovitsj en Weinberg gerekend. Het gezelschap heeft daarnaast stevige relaties opgebouwd met hedendaagse componisten als Wolfgang Rihm, Sofia Goubaïdoulina en Pascal Dusapin. Het ensemble treedt geregeld op in zalen als het Concertgebouw in Amsterdam, het Konzerthaus in Wenen en Berlijn, de Wigmore Hall in Londen, de Elbphilharmonie van Hamburg en de Suntory Hall van Tokio. Het Quatuor Danel mag musici als Leif Ove Andsnes, Jean-Efflam Bavouzet, Tabea Zimmermann en Jörg Widmann tot zijn muzikale partners rekenen. Het strijkkwartet heeft een rijke, vaak bekroonde discografie. Recent bracht het een integrale versie van de strijkkwartetten van Viotti (Brilliant Classics, 2019) uit. Sinds 2005 resideert het Quatuor Danel aan de universiteit van Manchester en wordt het geregeld uitgenodigd om te doceren aan de Nederlandse Strijkkwartet Academie in Amsterdam, de UCLA (Los Angeles) en het conservatorium van San Francisco. Momenteel is het drie jaar in residentie in de Wigmore Hall in Londen.

FR Fondé en 1991, le Quatuor Danel s'est imposé dans les grands cycles fondateurs du quatuor à cordes, de Haydn, Beethoven et Schubert à Chostakovitch ou Weinberg, et a tissé des liens avec des compositeurs contemporains comme Wolfgang Rihm, Sofia Goubaïdoulina ou Pascal Dusapin. L'ensemble se produit régulièrement dans des salles telles que le Concertgebouw d'Amsterdam, les Konzerthaus de Vienne et de Berlin, le Wigmore Hall de Londres, l'Elbphilharmonie de Hambourg et le Suntory Hall de Tokyo. Ils ont pour partenaires des musiciens tels que Leif Ove Andsnes, Jean-Efflam Bavouzet, Tabea Zimmermann ou Jörg Widmann. Possédant une riche discographie fréquemment primée, le quatuor a récemment sorti l'intégrale des quatuors à cordes de Viotti (Brilliant Classics, 2019). Depuis 2005, le Quatuor Danel est en résidence à l'Université de Manchester et est régulièrement invité à enseigner à la Nederlandse Strijkkwartet Academie d'Amsterdam, à UCLA (Los Angeles), au Conservatoire de San Francisco, notamment. Il est actuellement en résidence au Wigmore Hall de Londres pour une durée de trois ans.

OPMAAK VAN HET PROGRAMMABOEKJE ·  
RÉALISATION DU PROGRAMME  
Coördinatie · Coordination Maarten Sterckx  
Editing · Révision BOZAR Archives,  
Olivier Boruchovitch, Maarten Sterckx,  
Luc Vermeulen  
Vertaling · Traduction Catherine Meeüs  
Grafiek · Graphisme Sophie Van den Bergh  
Print · Impression Graffikka

# BOZAR BOOKSHOP

BY WALTHER KÖNIG

Alongside all the BOZAR exhibition catalogues there is also a wide range of international books on art, architecture, photography and design, not to mention original gifts, design objects, childrens' gadgets and toys.

**From Tuesday to Saturday 10:00 - 20:00**

**Thursday 10:00 - 21:00**

**Sunday 10:00 - 18:00**

**Contact : +32 (0)2 502 34 68 - [bookshop@bozar.be](mailto:bookshop@bozar.be)**



© BOZAR - Photo Yves Gerwais

## BOZAR CAFÉ VICTOR

This cosy café is the perfect spot to meet up before or after a visit to BOZAR. But you can also drop by for lunch with colleagues, a drink with friends or a business lunch or dinner. The varied menu means you can sample fresh products at any time of day: from a breakfast or lunch to a late night dinner.

**Open every day from 10:00 till 23:00**

**Contact & Reservation:** +32 (0)2 213 19 19  
[info@victor23.be](mailto:info@victor23.be) - [www.victorbozarcafe.be](http://www.victorbozarcafe.be)

**Entrance:** Centre for Fine Arts, Rue Ravenstein 23  
1000 Brussels



© Fredrik Vercruyssse

## BOZAR RESTAURANT

The Michelin-starred BOZAR RESTAURANT offers gourmet, refined cuisine in a unique setting in Brussels designed by the famous architect Victor Horta. In his memoirs Horta considered the Centre for Fine Arts to be the climax of his career and had an uncompromising desire to eradicate elitism and make art accessible to the masses,. "Originality in tradition, creativity in classicism" this is the mantra of the Michelin-starred chef Karen Torosyan and his team, also drawing inspiration from the nobility and spirit of the place.

**From Tuesday to Friday 12:00 - 14:00, 18:00 - 21:30**

**Saturday 18:00 - 21:30**

**Contact & Reservation:** + 32 (0)2 503 00 00  
[info@bozarrestaurant.be](mailto:info@bozarrestaurant.be) - [www.bozarrestaurant.be](http://www.bozarrestaurant.be)

**Entrance:** Centre for Fine Arts, Rue Baron Horta 3  
1000 Brussels



© Bluclic.com C. Mielotte

**BOZAR PATRONS**

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Monsieur Antonio Ballesteros • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Valérie Cardon • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur Cédric Chauvelot • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chérury • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Monsieur Jenö Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Madame Delphine Deschamps • De heer Eric Devos • Monsieur et Madame Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Sophie Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baronne Bénédicte del Marmol • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Docteur Isabelle Meiers • Monsieur Laurent Ménière • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean

## NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Baron et Baronne Charles-Albert Peers de Nieuwburgh • Madame Jean Pelfrene - Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Elisabetta Righini • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberg • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vacleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Mevrouw Nora Vermeulen • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Juergen Westphal • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willcox • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 - patrons@bozar.be

## YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Monsieur Olivier Benoist • Monsieur Antoine Borighem • De heer Chris Bosma • De heer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Monsieur Frédéric Gaillard • De heer Bram Machtelinx en Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Baron et Baronne François Gendebien • De heer en Mevrouw David Lainé-Gysen • Monsieur Frederik Haspeslagh • Madame Catherine Janssens • Messieurs David Jouant et Nicolas Pierreux • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur et Madame Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Madame Isabelle Meiers • Monsieur Charles Nimmegeers • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Monsieur Nicolas Simon • Monsieur et Madame Arnaud Thyssen • De heer Alexander Tuteleers • Comte Loïc d'Ursel • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



**Gouvernement Fédéral · Federale Regering**

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté, de l'Egalité des chances et des Personnes handicapées · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking

Services du Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale et ministre de la Coopération au développement · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude en minister van Ontwikkelingssamenwerking

Services du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargée de la Loterie nationale et de la Politique scientifique · Diensten van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en Wetenschapsbeleid

Fédération Wallonie-Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

**Vlaamse Gemeenschap**

Kabinet van de Viceminister-president, minister van Begroting, Financiën, Energie, Cultuur, Media en Jeugd

Kabinet van de Viceminister-president en minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Buitenlands Beleid, Onroerend Erfgoed en Dierenwelzijn

Kabinet van de Minister van Brusselse aangelegenheden

**Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

**Commission Communautaire Française**

**Vlaamse Gemeenschapscommissie**

**Ville de Bruxelles · Stad Brussel**

### Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



EUROPEAN  
CONCERT HALL  
ORGANISATION



### Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Loterie  
Nationale  
Loterij



Banque Nationale Bank  
DE BRUXELLES VAN ANTWERPEN

### Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



BNP PARIBAS  
FORTIS

Deloitte

### Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO

MUSIC

proffimus

ENGIE

DENYS

Degroef  
Petercam



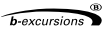
### Fondations · Stichtingen · Foundations



### Partenaires médias · Media partners



### Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



### Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier

Grether's Pastilles

### Corporate Patrons

BIRD & BIRD · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 - patrons@bozar.be



# BO ZAR

ENTHOUSIAST OVER DIT CONCERT?  
MAAK JE KEUZE UIT VOLGENDE SUGGESTIES  
VOUS AVEZ AIMÉ CE CONCERT ?  
FAITES VOTRE CHOIX PARMIS LES SUGGESTIONS SUIVANTES ·

22.02.2020	20:00	HLB	<b>Belgian National Orchestra</b> <b>Andrew Gourlay, Lorenzo Gatto</b> Dusapin, Vieuxtemps, Mussorgsky
22.04.2020	20:00	HLB	<b>Tetzlaff Quartett</b> Beethoven, Tchaikovsky
12.05.2020	20:00	HLB	<b>Mariinsky Orchestra &amp; Valery Gergiev</b> Shostakovich <i>Symphony No. 7 "Leningrad"</i>
13.05.2020	20:00	HLB	<b>Julia Fischer Quartett</b> Brahms, Mozart, Shostakovich
12.06.2020	20:00	HLB	<b>Nico and the Navigators &amp; Kuss Quartett</b> <i>Force &amp; Freedom</i> Beethoven

Meer info op · Plus d'info sur  
[www.bozar.be](http://www.bozar.be)